

GAZETA KORRESPONDENTA

WARSZAWSKIEGO I ZAGRANICZNEGO

Z WARSZAWY DNIA 27. WRZESNIA ROKU 1799. W PIĄTEK.

z Berlina dnia 19. Września.

Z Petersburga przybyła wiadomość, iż rezydent przy Dworze tamtejszym Poseł Pruski G. M. de Gröben, na dniu 5. t. m. umarł tamże z choroby nerwów.

z Wiednia dnia 18. Września.

Nadzwyczajny Dodatek do Gazety Dworskiej na dniu wczorajszym wyszły, doniosł o poddaniu się wojskom naszym fortecy Tortony podług następujących warunków.

KAPITULACYA.

Artykuł I. Pomiędzy wojskiem Cesarzkim, i wojskiem Francuzkim w fortecy Tortonie znajdującym się, począwszy od 6tej godziny w wieczor dnia 20 Sierpnia, postanowione jest zawieszenie broni 20 dni trwać mające, w czasie którego wszystkie kroki nieprzyjacielskie, wszystkie prace około oblężenia i napraw, iako też wszelkie inne przedsięwzięcia wojenne ustać mają. — *Odpowiedź* Zezwolono.

Art. II. Wojska Cesarzkie nieprzybliżyć się daley do fortecy, a ich zewnętrzne forpocztę zatrzymają też samą pozycyą w artylleryi i zajętych miejscach, iaką w czasie blokady miały, nie będą mieć żadney pod iakimkolwiek pozorem z wojskami fortaczem komunikacyi, które też z swoiey strony zatrzymają też samą pozycyą iaką w czasie blokady zajmowały. — *Odpowiedź* Zezwolono z dodatkami, iż forpocztę Cesarzkie zostaną w tej pozycyi iaką zajmowały w ostatnich dniach oblężenia.

Art. III. Artyllerya, która przed fortecą znajduje się, ma być z tamtąd wyprowadzona, aż do upłynienia terminu zawieszenia broni. — *Odpowiedź* Ta artyllerya pozostaie zupełną pod zarządzeniem Generała kommanderującego armią Cesarzką.

Art. IV. Kommanderujący oblężeniem Generał Cesarzki, i kommandant fortecy obowiązują się słowem honoru, iż ani z jedney ani z drugiey strony nie będą czynione żadne zaczepne ani obronne działania, nawet w miejscach naybliższych, i nie się robić takowego nie będzie, coby miało naruszać zawieszenie broni. — *Odpowiedź.* Zezwolono.

Art. V. Gdyby jednak armia Francuzka na odsiecz przybyła zbliżyć się miała do fortecy na wystrzał z armaty wielkiego kalibru, na owczas terazniejszē zawieszenie broni samo przez się ustaie, wprzod jednak strona strona w przyzwoitym sposobie o tym uwiadomi. — *Odpowiedź.* Forteca w ten czas dopiero uznana będzie za wolną od oblężenia i zawieszenie broni za ustaie, kiedy garnizon otrzyma wolną i zupełną komunikacyą z armią Francuzką.

Art. VI. Jeżeli do terminu wyjścia zawieszenia broni armia Francuzka nie oswobodzi tey fortecy, naowczas kommandant iey obowiązanie się wydać onę Generalowi Hrabieciu Alcaini pod następującemi warunkami.

Art. VII. Garnizon fortecy ma wyjść na dniu 11. Września 1799. o godzinie 7 z rana z bronią i rozwiniętemi chorągiewami, uda się naybliższą drogą do armii Francuzkiej, a z tamtąd daley do Francyi. Officerowie procz bagażów swoich zatrzymają ieszcze konie do rangi ich należące. — *Odpowiedź.* Garnizon wyjdzie z bronią, bagażami, muzyką i rozwiniętemi chorągiewami, iako też z wszelkimi honorami wojskowemi, złoży iednak broń na placu czterech Bernardynów. Poczym naybliższą drogą uda się do Francyi, i obowiąże się słowem honoru nie służyć przez 4. miesiące przeciw Cesarzowi Jmci i wysokim iego przymierzencom. Officerowie zatrzymają szpady swoje, tudzież do ich rangi należące konie.

Art. VIII. Szef administracyi ekonomiczney i do innych części służby należący urzędnicy, tychże samych korzyści doznawać będą. — *Odpowiedź.* Zezwolono.

Art. IX. Wojska Piemontskie i Piemontczykwie będą

we wszystkich tak iak Francuzi traktowani. — *Odpowiedź.* Zezwolono, tyle ile się to wojskowoci tyczy.

Art. X. Garnizonowi dostarczona będzie dostateczna liczba wozów, dla zabrania tak bagażów swoich iak inwalidów, rannych i przewiesz się mogących chorych.

Art. XI. Chorzy przewiezieni być nie mogący, będą opatrywani przez lekarzów Francuzkich aż do ich uzdrowienia, a po odzyskaniu sił będą im dostarczone firy z konwojem dla przewiezienia ich do Francyi. — *Odpowiedź.* Zezwolono.

Art. XII. Dany będzie garnizonowi w marszu do Francyi konwoy przyzwoity. — *Odpowiedź.* Zezwolono.

Art. XIII. Sprzęty do officerów należące które bądź w Tortonie bądź w innych twierdzeniach Włoskich są złożone, będą im powrocone za ich rekwiizycyą. *Odpowiedź.* Zezwolono tyle ile się to okazać będzie mogło z depozytów u osob partycularnych złożonych.

Art. XIV. Mieszkańcy miasta Tortony którzy dla iakieykolwiek opinii i zasad politycznych aresztowani byli, od dnia wprowadzoney w wykonanie kapitulacyi, na wolność wypuszczeni bydź mają, i nie będą ścigani przez żaden sąd cywilny ani wojenny. *Odpowiedź.* Ten Artykuł nie należy do wojskowoci.

Art. XV. Jak tylko niniejsza kapitulacya przyięta zostanie, garnizonowi wolno będzie wylać offiera pod przyzwoniętemi eskortą do kwatery główney Francuzkiej. *Odpowiedź.* Odmowiono.

Artykuł dodatkowy. We dwa dni przed wyjściem z fortecy, ieden Kommissarz, ieden officer od korpusu inżynierów, i ieden od artylleryi udadzą się do fortecy dla spisania liczby armat, ammunicyi, zapasów żywności, wojennych, archiwów i wszystkiego tego co do rządu Francuzkiego należy. Dla zabezpieczenia terażniejszey kapitulacyi kommandant Francuzki da w zakładzie iednego offiera. Działo się w Tortonie dnia 22 Sierpnia 1799.

(Podpisano) Hrabia Alcaini G. M. — Szef szef brygady.

Znaydowało się w Tortonie 80 armat i moździerzów rozmaitego kalibru, tudzież znaczny zapas ammunicyi i sprzętów artyllerycznych rownie iak nieiakiie zapasy żywności.

Zaraz po zajęciu na dniu 11. Września fortecy, floię pod *Bozzolo di formigaro* i pod *Rivalta* dla załony oblężenia wojsko Cesarzkie, puściło się w drogę do *Alexandryi*, zkąd na dniu 13. dalszy marsz odbywać będzie przez *Feliciano* i *Alba* do pozycyi pod *Bra* nad rzeką *Stura*.

Dzisiejsza Gazeta Dworska ogłasza co następuje: — Od Arcy - Xiążęcia Karola z *Vahingen* pod dniem 13. przyszła wiadomość, iż gdy G. M. Xiąże *Schwarzenberg* zajął nieprzyjacielowi dwa korzystne stanowiska *Sinzheim* i *Hofen*, a po naszym nagłym wkroczeniu nieprzyjaciel mógł się z pewnością bitwy spodziewać, przeto na dniu 12. opuścił blokadę i bombardowanie *Filipsburga*, cofnął się z większą częścią wojsk swoich za *Ren* i skupił się swoje w *Manheimie* i pobliskich okolicach. Bombardowanie 130. godzin nieprzerwanie trwające, sprawiło wielkie w *Filipsburgu* szkody, lecz niezwałifio bynajmniej mefwa w kommandancie fortecy G. L. *Reingrafte de Salm*, który pomimo naytęższego ognia, nieprzyjacielskiego, utrzymał się ze sławą we wszystkich stanowiskach swoich. — Podług raportów odebranych od F. M. L. *Hotze*, nieprzyjaciel spokojnie się zachowuje w zajętych przez siebie miejscach.

Insurgenci *Arcyński* w *Teskhanij* oddawna uzbroili się dla wypędzenia nieprzyjaciela z okolic swoich. Dla dobrego kierowania tą masą ludu i utrzymania iey w karności, dodano iey 50. ludzi od wojska regularnego Cesarzkiego i Chorążego *Schneider*, który od insurgentów Generałem mianowany został. Ten nowy Generał na

czele wspomnioney masy ludu rozpoczął działania wojenne przez zdobycie twierdzy *Perugia* w kraju *Rzymyński* podług następującej kapitulacyi:

W Fortecy Perugia dnia 22. Fructidora (29. Sierpnia) roku 790. — Szef batalionu 6tey pułbrygady kommandant fortecy Perugia, cayni propozycyą Generalowi Schneiderowi wojskami Cesarza Jmci kommanderującemu, poddać fortecę Perugia pod następującemi przez radę wojenną ułożonemi warunkami: Art. I. Załoga fortecy wymaszeruje dnia 14. *Fructidora* (31. Sierpnia) o godzinie 9. z rana z bronią, bagażami i wylzfkickimi honorami wojskowemi, tudzież z iedną armatą pół-trzecią funtową i 6. ładunkami, naybliższą drogą zaprowadzona będzie do Francyi, a przy pierwszych forpocztach Francuzkich broń złoży. — *Odpowiedź:* Zełoga wyjdzie dnia 31. Sierpnia o 8. godz. z rana z wylzfkickimi honorami wojskowemi, i iedną 6-funtową armatą wraz 6. ładunkami, złoży iednak broń na floku fortecy. Zostanie na słowo honoru w niewoli wojenney aż do zupełney swoiey zamiany; w przeciągu zaś czasu tego, nie może służyć ani przeciw Cesarzowi Jmci, ani przymierzencom jego, odprowadzoną będzie bez zwłoki do Francyi. Officerowie zatrzymają szpady swoje, a żołnierze tomistrzy. — Art. II. Officerowie, żołnierze i urzędnicy wojskowi zatrzymają wozy, konie i sprzęty swoje. Ci zaś którzy żony swoje i familie mają, użyją do ich przewiezienia własnych swoich powozów. Kommandant fortecy zatrzyma papiery swoje, i inne wojenne korespondencye, które iednak przetrzasanē nie będą. — *Odpowiedź:* Officerowie Holowuid do rangi swoiey zatrzymają własne konie. Zonaci zatrzymają wozy iwoie, a co się tyczy sprzętów, te zostawione będą przy Officerach, rownie iak potrzebne w marszu rucy dla koni dostarczone zostają. Kommandant zatrzyma papiery swoje, które nie będą przeglądane. — Art. III. Zony i dzieci wojskowych Francuzkich w rozmaitych miejscach rozpierzchnionych, zatrzymają powozy i sprzęty swoje, tudzież doznawać będą rownych z załogą Francuzką korzyści. Nie mającym zaś powozów swoich, te od armij Cesarzkiej dane będą. — *Odpowiedź:* Kobiety rowne korzyści we wylzfkickim z załogą mieć będą, nie mogą im iednak dane być oddzielne wozy, lecz w tym wylzfkickim wezmie się za prawidlo Artykuł 2gi kapitulacyi. — Art. IV. Dane będą wozy, nie tylko do przewiezienia sprzętów officerelskich, ale i do rozmaitych depozytów Armij Francuzkiej w tey fortecy zachowanych. — *Odpowiedź:* Wozy pod sprzęty officerelskie dane będą, ale depozyta oddane być mają Kommissarzowi Cesarzkemu, który zaraz po podpisaniu kapitulacyi do fortecy przybędzie. — Art. V. Dla chorych i rannych przewiesz się mogących dane będą powozy, flabsi pozostaną w fortecy pod dozorem Officera *Aufiryackiego* i poruczeni są ludzkości Generałów Cesarzskich. Po uzdrowieniu zaś swoim odprowadzeni zostają do Francyi. — *Odpowiedź:* Zezwolono. Względem chorych spusć się można na znajomy rzetelny sposob myślenia armij Cesarzkiej.

Art. VI. *Cisalpinijskie Rzymskie* i *Polskie* wojska będą w każdym względzie uważane i traktowane iak wojska Rzeczypospolitey Francuzkiej. Wyżsi i niżsi officerowie, tudzież żołnierze *Rzymscy* którzy nazad do siedlik swoich powrócić zechcą, zaraz po podpisaniu niniejszey kapitulacyi otrzymają zupełną wolność, a każdy pojedynczy człowiek z wojska tego na żądanie swoje opatrzony zostanie potrzebnymi paszportami. *Odpowiedź.* Zezwolono, byleby tylko nie dotych miejsc które są ieszcze przez Francuzów zajęte. Art. VII. Mieszkańcy rozmaitych okolic *Ropley Rzymskiej* lub innych krajów *Włoskich*, którzy się do tey fortecy schronili czy to zbrojni, czy nie zbrojni, otrzymają wolność powrócenia do siedlik swoich, i nie będą przesladowani za żadne iakieykolwiek bądź

Art. VIII. Wojska *Piemontskie* i *Piemontczykwie* będą we wszystkich tak iak Francuzi traktowani. — *Odpowiedź.* Zezwolono, tyle ile się to wojskowoci tyczy.

Art. IX. Garnizonowi dostarczona będzie dostateczna liczba wozów, dla zabrania tak bagażów swoich iak inwalidów, rannych i przewiesz się mogących chorych.

Art. X. Chorzy przewiezieni być nie mogący, będą opatrywani przez lekarzów Francuzkich aż do ich uzdrowienia, a po odzyskaniu sił będą im dostarczone firy z konwojem dla przewiezienia ich do Francyi. — *Odpowiedź.* Zezwolono.

Art. XI. Dany będzie garnizonowi w marszu do Francyi konwoy przyzwoity. — *Odpowiedź.* Zezwolono.

Art. XII. Sprzęty do officerów należące które bądź w Tortonie bądź w innych twierdzeniach Włoskich są złożone, będą im powrocone za ich rekwiizycyą. *Odpowiedź.* Zezwolono tyle ile się to okazać będzie mogło z depozytów u osob partycularnych złożonych.

Art. XIII. Mieszkańcy miasta Tortony którzy dla iakieykolwiek opinii i zasad politycznych aresztowani byli, od dnia wprowadzoney w wykonanie kapitulacyi, na wolność wypuszczeni bydź mają, i nie będą ścigani przez żaden sąd cywilny ani wojenny. *Odpowiedź.* Ten Artykuł nie należy do wojskowoci.

Art. XIV. Jak tylko niniejsza kapitulacya przyięta zostanie, garnizonowi wolno będzie wylać offiera pod przyzwoniętemi eskortą do kwatery główney Francuzkiej. *Odpowiedź.* Odmowiono.

Artykuł dodatkowy. We dwa dni przed wyjściem z fortecy, ieden Kommissarz, ieden officer od korpusu inżynierów, i ieden od artylleryi udadzą się do fortecy dla spisania liczby armat, ammunicyi, zapasów żywności, wojennych, archiwów i wszystkiego tego co do rządu Francuzkiego należy. Dla zabezpieczenia terażniejszey kapitulacyi kommandant Francuzki da w zakładzie iednego offiera. Działo się w Tortonie dnia 22 Sierpnia 1799.

(Podpisano) Hrabia Alcaini G. M. — Szef szef brygady.

Znaydowało się w Tortonie 80 armat i moździerzów rozmaitego kalibru, tudzież znaczny zapas ammunicyi i sprzętów artyllerycznych rownie iak nieiakiie zapasy żywności.

Zaraz po zajęciu na dniu 11. Września fortecy, floię pod *Bozzolo di formigaro* i pod *Rivalta* dla załony oblężenia wojsko Cesarzkie, puściło się w drogę do *Alexandryi*, zkąd na dniu 13. dalszy marsz odbywać będzie przez *Feliciano* i *Alba* do pozycyi pod *Bra* nad rzeką *Stura*.

